

LUCIEN VAN AN TÂN VĂN GIẤC BẢO A LOUER GIẤC BẢO BÔNG PHÁP MỘT NĂM 12.70 Sáu tháng 6.50 Ba tháng 3.50 Đền lễ mỗi lễ 0.50

TRUNG-HUỆ CÙNG LÀ TÊN-AM PHỦ

Quốcdãndân vậy Tên-am phủ

Từ bữa tới nói Bắc Phụng-thiên với Bắc Phụng-thiên phủ lại đặng; binh Hồngmạo bị Khứphu kéo đi, không có tin-tức gì lại nữa. Vì vậy mà tôi không tin đến. Độc-giê còn nhớ chủ nhà của tôi trong bài luận trước. Tôi nhớ: « Nếu quả Bắc Phụng-thiên phủ Tên-am phủ lại đặng, thì đặng người có Hải-quân Nhữ-thôn giúp sức; vì có tin báo bảy-trăm Hải-quân Nhữ-thôn cùng Tên-am phủ... »

LÊ LAC-THÀNH HANG S. C. A. M. A.

Hãng S. C. A. M. A. (Société Coloniale d'Automobiles et de Matériel agricole) là một hãng rất lớn chuyên bán máy cày loại Fordson và xe hơi loại Ford. Bây giờ nay chúng ai cũng để nghe tiếng.

MỚI CẢM TÌNH VỀ CƠ SỞ HỘI NỮ-CÔNG Ở HUỆ

(Tiếp theo)

Thế thì chúng con trong gia đình, được kế nối-tương thừa-tử, đặc-hành, là một người dân-đồng có đức-phước, hiểu lo đến cả trong nhà, thì cái nhà này, là do bởi tiền lệ kỷ-tâm... Nếu một người dân-bè con gì, có đức-dưỡng-dân-nhân, hẳn đặng lời chỉ dạy... »

Một đám tang rất long trọng

Đám tang ngày 29 April 1928 đặng 7 giờ ban mai tại gia đình số 48 Nguyễn Hải, nhữph chủ cụ già đặng thành phố, Tri Huyện hân.

Thi lãnh bảng-cấp tại năng sự-phạm

Theo nghị-định quân Thủ 6-giờ Năm-kỷ ngày 11 Mai 1928: « Bữa bữa thứ sáu 6 Juillet 1928 7 giờ 30 phút, tại trường S. P. H. S. (Ecole Normale d'Instituteurs de S. G. G.) sẽ mở một hội thi lãnh bảng-cấp tại năng sự-phạm (Brevel d'Apprentissage Pédagogique)... »

Chi hai đồng bộ ra mua số, Máy lại có lợi cả ích chung.

Al oi xin chờ tháng đơm, Việc làm có nghĩa, nghiệp-sao dang-...

Hỏi về truyện Kiều

Bắt từ đây cho đến đặng ngày kết-hôn, dần-bỏ xin dành riêng một câu bộ nhữp để nhữph cho chú qui đặng, rồi giờ đây cần hỏi về truyện Kiều. Về truyện Kiều, nên trước oil tra lại vài câu nhữp ghi nhớ cho đặng đặng, ấy là một câu thì thời rồi nhữp đi.

Điền-tín

Một 15 giờ đặng tại Saigon. Trong việc Tổng thống đặng mặt, quan-giáo Khâm-sự Gratia giới về việc đặng quan đặng quan Khâm-sự tiếp Thủ Robin qua thì, nhữph nhữp đặng.

Điền-tín

Một 15 giờ đặng tại Saigon. Trong việc Tổng thống đặng mặt, quan-giáo Khâm-sự Gratia giới về việc đặng quan đặng quan Khâm-sự tiếp Thủ Robin qua thì, nhữph nhữp đặng.

Điền-tín

Một 15 giờ đặng tại Saigon. Trong việc Tổng thống đặng mặt, quan-giáo Khâm-sự Gratia giới về việc đặng quan đặng quan Khâm-sự tiếp Thủ Robin qua thì, nhữph nhữp đặng.

Câu đáp

Kính thưa cho ông hay rằng; câu mà tôi trả lời bên hôm qua đó vì tôi là chưa đi theo nhà tôi, nên nay tôi xin để thêm câu và nhữp lại cho ông.

Câu đáp

Kính thưa cho ông hay rằng; câu mà tôi trả lời bên hôm qua đó vì tôi là chưa đi theo nhà tôi, nên nay tôi xin để thêm câu và nhữp lại cho ông.

Câu đáp

Kính thưa cho ông hay rằng; câu mà tôi trả lời bên hôm qua đó vì tôi là chưa đi theo nhà tôi, nên nay tôi xin để thêm câu và nhữp lại cho ông.

Câu đáp

Kính thưa cho ông hay rằng; câu mà tôi trả lời bên hôm qua đó vì tôi là chưa đi theo nhà tôi, nên nay tôi xin để thêm câu và nhữp lại cho ông.

300.000 Nam-ky

LA 5c

đi phố

thứ nhì

Luật-Giải

hết rồi, kỷ này

mới đổi theo

năm niên giáp Tân

hợi là năm đầu tiên

o máy chủ bán

đều có trữ hàng

an lợi thì tốt lành

trừ hủ-hàng

cách lánh hóa

BẮNG-BÁ-PRÔC

Mech-Phu-Linh-Giải

Vinhlong

MAY VÀ NGỒ

là bình thường

để nghĩ nghĩ

hôm nay

thứ nhì

đến năm

trở lại

thứ nhì

đến năm

trở lại

thứ nhì

đến năm

trở lại

thứ nhì

đến năm

trở lại

thứ nhì

đến năm



ALEO! ALLÓ! HÃY CHƠI TÔI BIẾT CỎ HÀNG NÀO MÀ BẠN MÃY TỐT HƠN HẾT MÁY XAY LỬA NHƯT HẠNG CANOT

AY CÔNG LÀ HÀNG: SALON NAUTIQUE Môn bán 460, đường Paul. Blanchy, SAIGON.

HỆ MUA ĐẠO THÍ PHẢI CỎI CHO CỎ CON ĐÁU NÀY... KHẮC VÀO LƯỚI ĐẠO

PAC'OD Frères & Cie. - Lyon

Advertisement for Fordson Oliver tractors, featuring an illustration of the tractor and text in Vietnamese and French.

Feuilleton N° 98 HẸP NGHĨA THONG NGUYỆT... HỒI THƯ MƯỜI BA

IMPRIMERIE LE CERCLE HỮU VÂN... 20 N° 1 BARRIÈRE

Sông lùn như rượu (LONGUEVIE SÈCÈ A ONE LIQUEUR)

Điền bằng giá bán mỗi lít... Ngày nay có một người đi thăm đàng...

Các thứ đồ hộp của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles...

PETROLEUM 亞細亞火油公司 ASIATIC PETROLEUM COMPANY LIMITED

Cần người... Sở cao-su cần dùng thêm thợ máy, người coi kho...

MUỐN BÁN... Một số ruộng hơn ba mẫu tọa lạc tại làng Long-hưng...

AI biết?

Hãng dầu Hôi «Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles»...

ĐÂY BẢNG CHO VIỆN QUAN... Biên-hiện có tiếp đặng bên Pháp...

HÃY CẦN THẬN... Hết cỏ cũ bày ra mà cỏi bó thiên-hạ...

LỜI RÃO... Nhà dệt « P. LÊ-PHÁT-VINH »...

MUỐN BÁN... Một số ruộng hơn ba mẫu tọa lạc tại làng Long-hưng...

YATRENE 105

Thuốc trị bệnh kiết. Bảo chế riêng cho trạng miễn nóng nực dùng là một thứ thuốc rất thần hiệu...

HÃNG MOREL VÀ CÔNG-TY... ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON

Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng... NỢI ĐỒNG-Pháp duy có một hãng này...

C.J. BONNET... HÃY NÀI CHO ĐỒNG CẠI HỀNG NGƯỜI CỎI NGỰA NÀY

PROPULSEUR ARCHIMEDE... (Máy đẩy gùn có lái có chèo vịt)

Advertisement for S.I.N.D.E.X. propellers, featuring an illustration of a propeller and text in Vietnamese and French.

Vertical text on the right edge of the page, possibly a date or page number.

CÁO-BACH

NHI-THIỆT-DƯƠNG

« Vạn ứng NH-THIỆN-DẦU ».



Thuốc dầu Menthe thuốc này cứu bôn-dương chế ra bỏ phải bỏ trung công hiệu như thần, khắp cả hoàn-cầu thảy đều biết danh. Ngày trước những loài óa nhân liễu, bôn-dương dùng có hai thứ: thứ nhất là dầu của cây quốc-uyển, sự ngon và bôn-dương có lập thêm một tiền hành ở tại Pnom-Penh, muốn cho người Dân-Thở hữu mà dùng, nên có thêm số một thứ chữ Dân-Thở nữa. Vì sự c-lục-chưa chưa quân-lũ thì y là mà nghĩ ngờ, nên bôn-dương có máy in số 16 của, cái xin chú-ý biết cho. Như có mua dầu xin có nhìn cho kỹ nhãn hiệu Ông Phái một thì rõ.

NHI-THIỆT-DƯƠNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG

ở tại Quảng-dông tỉnh thành đường Đại-tân, môn bãi số-145, 147 và 149.

Thêm ngành ở tại Nam-kỳ, CHOLON đường Canton số 47 và ở tại NAM-VANG (PNOM-PENH) đường PRAIRE số 95.

BÓN-DƯỢC-PHÒNG

Chợ anh em phố.

THUỐC HIỆU

Capsules de Santal Solalé Thomas



Khi trước Ông Leroy-Méreaux có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin tinh.

Tong từ « Times- báo » tháng Jun năm 1905 trường thứ 371, ông lưỡng-ay có làm một bài dien-thuyết như này:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubébe dùng nó hai mà mới làm tin, đến uống vào nhữn cũng không phải tin, uống nó rất cái mà nước đại phải khác xa và trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm.

Thuốc này các giới đến dùng nó đã được 25 năm nay, không có một cái lợi, thảy bỏ thớt.

Trong các thuốc này có nhà ở Solalé vào trong Santal làm cho cho hai vị thuốc nhập làm một, mà trị lâu trong cũng là không có ra, trạng kiện.

Thuốc này để dùng làm nó vào sung rất thì mua thớt.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày dùng từ bốn đến năm viên, mỗi bữa thì chế lạnh bình thì sẽ kỹ lâu mới có phải mạnh rồi.

Tại Hòa-hành Pharmacie principale của Ông L. SOLALIÈRE là bán cho những người mua hàng không có phải mua ngoài nhà số 74, Solalé số 145.

Kính cùng quý vị đặng rõ: **ĐẠI-ICH** tại con đường **Thủy-bình số 393-395** Cholon là một nhà trừ rất nhiều xe-máy đạp, ô tô, xe rất nhiều chiếc, như những, như hiệu **D.I.C. MALBROUGH AUTOMOTION** **FALBOT** giá rẻ hơn các nơi.

Đến **SUCCES** đã sửa, treo và đã bán rất tận, cũng không hiệu đến nào sản kịp.

Trở: Dù đồ phụ tùng xe-máy, và đồ phụ tùng đến **SUCCES** với máy mài xe-kéo, xe-hơi và nệm xe-hơi.

Kính mời quý vị **Lục-châu** chiếu cố, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.

Hàng gì theo cách lãnh hóa giao ngân. (contre remboursement).

Vì neo sung lên chiếu cố, xin gửi trước cho 5 đồng.

Chủ nhân kính cáo.

ĐẠI-ICH, 393-395. - rue des Marins. - Cholon

SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích điếm	04 88
Tiếng gọi dân	0 40
Đại Việt địa dư	0 80
Lương ôn như gia huấn	0 10
Kiểm cổ cách ngôn	0 40
Trăm bài tính số	0 80
Thư lục khách trú và vấn đề di dân vào Nam kỳ	1 00
Tính thành thị của người Nam	0 16
Từ thặng đạo toàn nước	0 10
Tư vấn của Quốc dân	0 06

CÓ BÁN TẠI:

Imprimerie, Librairie de l'UNION
15 - Rue A. Messard, Saigon

VẬT DỤNG VỆ NGHỆ

TRÔNG TIA

Máy kéo đồ nặng hiệu

AUSTIN

CHẠY BĂNG
DẦU
SOLAR OIL



ĐỦ PHỤ TÙNG
Giá: 2.300\$00

Máy cày — máy bừa

đều bán giá thật rẻ

MÁY KÉO ĐỒ NẶNG HIỆU

LAT L

chờ đặng 5 ngàn ki-lô

thứ bán có thì hay thứ bán dùng đường rừng

Etalissements — BAINIER — à l'Indochine

« AUTO-HALL »

SAIGON — HANOI — PHNOM-PENH

Pharmacie Principale
L. SOLIÈRE
Boulevard de l'Indochine
Quai de l'Indochine, SAIGON

CRESYLINE
DÉSINFECTANT

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes.

TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc ác

GIÁ RẺ BÁN LẠI TỐT HƠN CÁC THƯƠNG KHÁC

Giá mỗi thùng 0 10 0 30



HÃY CHO CON TRẺ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUÝ
là sữa đặc có đường hiệu

NESTLÉ

« CON CHIM »



Tất cả người cũng cao thì mất người càng hư, thịt dần, da nhiều, sắc diện khô-khàn, suy kém, mắt cá tinh-thần của trẻ máy xanh.



Dùng **CRÈME** hiệu **SI-MON**



CRÈME SIMON

vẫn giữ da mặt được trắng tốt, dịu-mềm, im-mướt.

Tuổi tuy già chứ sắc mặt giữ đủ tinh-thần của trẻ tuổi xuân.

Thoa vào nắng đã chẳng ăn mà nức dộc của các con vì trúng chích độc phải tan mất.

Phần và XA-bô-gi hiệu **SI-MON**.

Thuốc chữa

HIỆU « DIAMANT » MỘT TOÀN

Ti muốn cho toàn cả về **Đông-pháp**, người người đều thành danh hiệu hiệu **Diamant « Một toàn »**, là một hiệu thuốc rất ngon, ai đã thử thì lại không thể bỏ; nên hãng **L. U. C. I. A.** ở Saigon, đã có rồi lời rao, như ai mua thuốc này mà đặng thì phải đi khám cho biết, đặng người hay đến biết thuốc. Khi nào được 40 cái nhãn, thì hãy đem lại bôn hãng mà đổi lấy một chai rượu **Coenac Mieu Carriere (Coenac)** hay là hiệu **Mogel** mà đặng; hoặc là lấy thuốc hay đặng.

Nạp bôn hãng làm lời rao này, để quân cho khắp cùng cả **Đông-pháp**, cho những quý khách có dùng thuốc hiệu **Diamant** số đã có ở các nước, thì phải mua mua đem lại bôn hãng mà đổi lấy rượu hoặc thuốc mà đặng, vì quý hạn ngày 31 Décembre 1927 là ngày chết, thì hãng không chịu thừa đi nhận thuốc nữa.

Sau đây quý khách mua:

SINGAPORE
L. U. C. I. A.
địa chỉ: Pharmacy 2000, Singapore

RHUM S^T JACK

Rhum, le plus populaire de l'Indochine

MARQUE Dragon Rouge

QUANTITÉ SUPERIEURE — VÉRITABLE RHUM

SEUL DÉPOSITAIRE

Société commerciale Marel et Toddier

29, rue Paul Biney, SAIGON.



VIN VINTONIQUE A RI-VIP

Do Docteur RIF

Vé-ơnh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thuốc rượu này là vì đại lợi ích cho sức khỏe, vì trên kiến tinh thần, bởi kỹ là bao nhiêu chất dinh dưỡng đáng kể. Nhưng khi uống có khi lực suy giảm, nên khi uống xong thì cảm thấy mệt mỏi, khi uống rượu này thì lại đặng có lực tinh thần đặng, một máy khoẻ lại coi như trẻ, lại mạnh hơn xưa.

Chỉ cần vài lít rượu, đến là một mùa, có bệnh bệnh, có chữa, nhưng kể bao lâu thì thấy, khi uống rượu này thì cảm thấy khoẻ và làm bệnh, có thể đặng, bình thần bệnh.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có ở bán tại Hòa-hành Tây ở đường Marins số 393-395, Cholon.

Đuyết: Pharmacie Franco-Chinoise 100, 102 Rue des Marins, Cholon.

Cuộc xổ số lớn của hội NAM-KỲ BÔN-QUỐC ĐỨC-TRÍ THỀ-ĐỨC

Về cuộc xổ số này mở ra trời mây tháng này đã mấy lần rồi báo Eye-Link-Tân-Văn và các báo khác bàn đi luận lại, trải bày trên báo, nên trường báo cũng đã chán nghe chán rõ lắm rồi. Thật là một cuộc xổ số đại nghĩa tại nhân, lại từ xưa đến nay, trong Nam-kỳ ta chưa có một cuộc xổ số lớn bằng. Số thì ra 600.000 đồng, phân làm 300.000 vé, mỗi một vé giá 2\$00. Mà về phần cho trúng thì cũng được phân nửa là 300.000 đồng, như là số đặc đặc thật cao đến 60.000 đồng (SAU MUÔN BẠC). Các điều chi số sau cũng không phải nhỏ, nào là:

2 số được trúng mỗi số . . .	20 000\$00
5	10 000 00
10	5 000 00
10	2.000 00
30	1 000 00
100	500 00

Cộng ra thì cả thảy 158 số trúng, mà số chủ hết cũng được 300 đồng. Hư là rõ cái lợi của người đánh số ấy là thế nào.

Nhưng đó là nói về lợi. Còn như nói qua đến nhân việc nghĩa giúp ích cho nước, giúp lợi cho dân thì nhân nghĩa lại càng. Đồng báo ta thấy xét cho kỹ mà xem, tuy là chỉ có trong một cuộc xổ số mà giúp đỡ cho các báo, nên những công việc ích lợi chung. Nó là bảo trợ cho những học-sinh bôn-quốc du học bên Pháp, làm học-bổng cho học-sinh nghèo mà có chí đến sách lại. Đồng đương giúp cho Hội quân Nam-kỳ (Foyer Cochinchinois) tại Bắc-kỳ, giúp cho hội Hoàng-thập-tự, cho hội Ủy-viên Berthelot, cho các hội Phước-Thiện Nam-kỳ nói ở quan Nguyễn-souk Nam-kỳ cho phớt; ngoài ra lại còn giúp cho «Annam Hội-quân» và «Annam Học-quân» đang sắp làm-thành lợi Paris.

Tính ra thì cả thảy cũng phân nửa số là 300.000 đồng về việc giúp đỡ dân, khai tài quảng trí. Thật rõ là dùng với ba tiếng Đức-Trí mà Thế được không sai. Như! Thế lợi đồng-báo ta nên ăn-cần đến đến báo-trị học-sinh vì cái vận-mạng tương-lai của nước-nhà cốt là nhờ ở các đảng nhân-bi phân định vậy. Thứ nữa là «Annam Học-quân» và các hội Phước-Thiện trong xứ là cái nền về-vang về Đức-Trí nước nhà.

Ấy cái lợi ích như thế, đều nhân việc nghĩa như thế, còn chi lo đáng làm bằng. Đã vậy, cuộc xổ số này chẳng những là vì lợi-lao từ xưa tới nay tại Nam-kỳ ta chưa có mà thôi, mà lại cũng là một cuộc của Anam mình mà được Chính-phủ vui tình cho lần thứ nhất. Đường ấy thiết trường dân chúng phải khuyến khích, tất nhiên đồng-báo ta cũng không nề nào đánh đạ làm ươi mà không chịu vui tay vừa giúp, để mong cho công-ước được từ mãn hoàn-toàn. Hướng chí việc làm không chỉ gọi là báo công-tôn của, chi bố ra có 2 đồng mua một cái giấy số, may ra còn được lợi vô chừng, muốn ngàn đồng trong tay vắn, thì há không đáng vui lòng mà làm làm hay sao? Thế là một việc làm đã vừa có nghĩa cho nước cho dân, lại còn mong được lợi lớn cho mình là khác.

Ngài số về phớt ra cũng chẳng phải là nhiều. Trong 25 triệu đồng báo mà chỉ có 300.000 vé, thật tính ra thì chẳng có là bao, phỏng đâu mỗi người mua chừng một số, thì cũng chỉ có 300.000 người là đủ tất số rồi, có nghĩa là phần dân hông đáng gọi.

Vậy bởi anh em chị em đồng-báo, từ quan, từ dân, từ sang tới hèn trong nước! Nhân đều nhân việc nghĩa, mỗi người nên nhìn lấy một số tiền, sang theo sang, hèn tùy hèn; ít nhiều hiệp lại mua lấy số của hội «NAM KỲ BÔN-QUỐC ĐỨC-TRÍ-THỀ-ĐỨC» trước làm nghĩa cho quốc-dân, sau may ra được lợi lớn nhờ ít nhiều đề hưởng. Như! là người Annam. Nam-kỳ này cuộc xổ số rồi, đều trúng được đặc đặc luôn luôn, thì lại càng nên hăm mộ mà mua lắm.

Số có đề bán khắp nơi, cứ 2\$00 một vé. Ngày 12 Juillet 1928 tới đây thì rồi.